

Apéndice C – Título VI Procedimiento de quejas

Descripción general

Greater Madison MPO está comprometida a garantizar que ninguna persona sea excluida de la participación, ni se le negarán los beneficios, ni será sujeta a discriminación por motivos de raza, color, país de origen, discapacidad, sexo, edad, religión, nivel económico o dominio limitado del inglés (LEP) en cualquier programa, actividad o servicio administrado por **Greater Madison MPO**, según el Título VI de la Ley de Derechos Civiles de 1964 y las autoridades de no discriminación correspondientes.

Derecho a presentar quejas

Greater Madison MPO usa los siguientes procedimientos para el rápido procesamiento de todas las quejas de derechos civiles de cualquier programa, actividad o servicio administrados por **Greater Madison MPO** o sus contratistas, consultores o arrendadores que reciben ayuda económica federal.

Cualquier persona, grupo de personas o entidad que se considere sujeta a discriminación o represalias prohibidos en las disposiciones de no discriminación del Título VI de **Greater Madison MPO**, puede presentar una queja con **Greater Madison MPO** o la Ciudad de Madison:

- ✓ El coordinador del Título VI de **Greater Madison MPO**, William Schaefer, al (608) 266-4336 (para personas con problemas de audición, use el servicio Wisconsin Relay 711); correo electrónico mipo@cityofmadison.com; 100 State Street, Ste. 400, Madison, WI 53703.
- ✓ Departamento de Derechos Civiles de la Ciudad de Madison, Attn: Title VI Complaint, 210 Martin Luther King Jr. Blvd. #523, Madison, WI 53703, teléfono: (608)266-4910; correo electrónico: dcr@cityofmadison.com

Estos procedimientos no niegan el derecho del demandante de presentar una queja formal en otra agencia estatal o federal o de buscar consejería privada para quejas que aleguen discriminación. Una persona también puede presentar una queja directamente en:

- ✓ El Departamento de Transporte de Wisconsin (WisDOT) con el coordinador sénior de ADA y el Título VI, Taqwanya Smith, teléfono: (608) 266-8129. Fax: (608)267-3641, correo electrónico: taqwanya.smith@dot.wi.gov. 4822 Madison Yards Way, 5th Floor South, Madison, WI 535705.
- ✓ Departamento de Transporte de EE. UU.
 - USDOT, Administración federal de autopistas (Federal Highway Administration, FHWA), Office of Civil Rights, 1200 New Jersey Avenue SE, 8th Floor E81-105, Washington, DC, 20590 o por teléfono al 202-366-4000.
 - USDOT, Administración federal de tránsito (Federal Transit Administration, FTA), Office of Civil Rights, 1200 New Jersey Avenue SE, Washington, DC 20590 o por teléfono al 202-366-4043.

Procedimientos

Cualquier persona que considere que ha sido discriminada por **Greater Madison MPO** puede presentar una queja completando y enviando el formulario de quejas de **Greater Madison MPO (Apéndice D)**.

Greater Madison MPO también puede usar el procedimiento de quejas de derechos civiles para tratar, resolver y cerrar quejas generales.

El coordinador del Título VI de **Greater Madison MPO** se esforzará para obtener la resolución temprana de las quejas al menor nivel posible. La opción de reuniones de mediación informales entre las partes afectadas y el coordinador del Título VI de **Greater Madison MPO** se puede usar para obtener una resolución en cualquier etapa del proceso.

Las quejas se pueden enviar a **Greater Madison MPO** por escrito vía correo electrónico o por teléfono. Recomendamos a los demandantes que completen el formulario de quejas (**Apéndice D**). Las quejas recibidas por teléfono se resumirán por escrito y se entregarán al demandante para su confirmación o revisión antes de su procesamiento.

Las quejas deben incluir:

- ✓ La información de contacto del demandante, incluyendo, si está disponible: nombre completo, dirección postal, número de teléfono y dirección de correo electrónico.
- ✓ La fecha del supuesto acto de discriminación o la fecha de la última instancia del comportamiento.
- ✓ La razón de la discriminación (raza, color, país de origen, sexo u otra).
- ✓ Una descripción del origen de la queja.
- ✓ Las otras agencias (locales, estatales y federales) en las que se ha presentado la queja.
- ✓ Los nombres y los puestos de trabajo de las personas que se consideran parte de la acción contra la que se presenta la queja.
- ✓ Las acciones recomendadas por **Greater Madison MPO** para resolver los problemas que se describieron en la queja.
- ✓ La firma del demandante o de su representante.

Cuando se haya establecido el demandante y su intención de continuar con la queja, se reconocerán y procesarán las quejas recibidas.

Investigación de las quejas

Las quejas en las que se mencione a **Greater Madison MPO** como el demandado (p.ej., el destinatario/entidad en quien se ha presentado una queja de discriminación), deben ser enviadas a la agencia federal o estatal correspondiente para su adecuada disposición, según sus procedimientos.

Greater Madison MPO asumirá la responsabilidad de investigar las quejas contra cualquiera de sus contratistas, consultores, arrendadores, etc...

Para ser aceptada, una queja de derechos civiles debe cumplir los siguientes criterios:

1. La queja se debe presentar a los **180** días calendario del supuesto evento o cuando la supuesta discriminación se dio a conocer al demandante.
2. Las acusaciones deben referirse a una protección de no discriminación, tal como la raza, el color, el país de origen, la discapacidad, etc...
3. Las acusaciones deben involucrar un programa o actividad de un beneficiario, contratista, consultor o arrendador con financiación federal.

Greater Madison MPO revisa y determina la acción apropiada para cada queja.

El **apéndice H** es el mecanismo de rastreo de **Greater Madison MPO** para rastrear, investigar y resolver quejas. Cuando se reciba una queja, **Greater Madison MPO** dará una confirmación escrita de recepción al demandante en **diez (10)** días laborales.

La carta/correo electrónico de notificación debe incluir:

- ✓ La base de la queja.
- ✓ Una breve descripción de las acusaciones en las que **Greater Madison MPO** tiene jurisdicción.
- ✓ La acción propuesta que **Greater Madison MPO** debe tomar para procesar/investigar las acusaciones.
- ✓ La indicación de cuándo se contactará a las partes.

La investigación hecha por **Greater Madison MPO** consiste en una entrevista personal con los demandantes. La información reunida en esta entrevista incluye, pero no se limita a, la información completada en el formulario de quejas (**Apéndice D**).

Se investigarán las quejas en un plazo de **treinta (30)** días a partir de la fecha de recepción de la queja original. Si se necesita más información para tratar la queja, **Greater Madison MPO** podría contactar al demandante. Si se considera que una queja está incompleta, o si se necesita información adicional, se dará al demandante **diez (10)** días laborales para entregar la información solicitada. El no hacerlo, podría considerarse un motivo justificado para determinar que no hay mérito para la investigación.

A los **sesenta (60)** días laborales a partir de la aceptación de la queja, **Greater Madison MPO** preparará un reporte de investigación. El reporte debe incluir una descripción narrativa del incidente, la identificación de las personas entrevistadas, los hallazgos y la recomendación de las acciones correctivas. Solo investigadores razonablemente calificados y capacitados deben hacer la investigación.

Después de que **Greater Madison MPO** finalice la investigación, enviará una de dos (2) cartas al demandante: una carta de cierre o carta de hallazgos (letter of finding, LOF).

- ✓ Una carta de cierre resume las acusaciones y establece que no hubo una violación de derechos civiles y que el caso se cerrará.
- ✓ Una carta de hallazgos (LOF) resume las acusaciones y las entrevistas sobre el supuesto incidente, y explica si habrá alguna acción disciplinaria, capacitación adicional del personal u otra acción.

Se enviará una copia de la carta al Departamento de Transporte de los EE. UU. y al Departamento de Transporte de Wisconsin.

Si el demandante quiere apelar la decisión en la carta enviada por **Greater Madison MPO**, tiene **treinta (30)** días laborales a partir de la fecha de la carta de hallazgos para hacerlo.

Desestimación

Una queja de derechos civiles podría ser desestimada por las siguientes razones

1. El demandante pide el retiro de la queja.
2. El demandante no responde a las repetidas solicitudes de información adicional que se necesita para completar la queja.
3. No se puede localizar al demandante después de una cantidad de intentos razonables.

Lista de quejas

Greater Madison MPO conserva una lista de quejas, investigaciones y demandas que alegan discriminación. El **apéndice H** es el registro de quejas de **Greater Madison MPO** e incluye la fecha de presentación de la queja de derechos civiles, la investigación o la demanda, un resumen de las acusaciones, el estado de la queja, la investigación o la demanda, las acciones tomadas por **Greater Madison MPO** en respuesta, y los hallazgos finales relacionados con la queja, la investigación o la demanda.

Greater Madison MPO enviará un registro de todas las quejas recibidas para el Título VI y cualquier registro adicional pertinente a la oficina del Título VI en WisDOT, conforme a lo solicitado.

Si necesita información en otro idioma, comuníquese con el Departamento de Derechos Civiles de la Ciudad de Madison al (608) 266-4910.

Si se necesita información en otro idioma, póngase en contacto con la Ciudad de Departamento de Derechos Civiles de Madison al (608) 266-4190.

(<https://www.greetermadisonmpo.org/about/civilrightsespanol.cfm>)

Yog tias cov lus qhia uas yuav tsum tau nyob rau hauv lwm yam lus, ces hu mus rau lub nroog ntawm Madison lub Civil Rights Department ntawm (608) 266-4190.

(<https://www.greetermadisonmpo.org/about/civilrightshmn.cfm>)

如果信息是需要另一种语言，然后致电 (608) 266-4190 市的麦迪逊民权处

(<https://www.greetermadisonmpo.org/about/chinese.cfm>)

El aviso al público de la MPO, la información sobre las obligaciones en el Título VI y en ADA de la MPO, el procedimiento y los formularios de quejas, están publicados en la página web de la agencia (<https://www.greetermadisonmpo.org/about/civilrights.cfm>) en inglés, o en las direcciones web de arriba para español, Hmong y chino tradicional, y en el boletín de anuncios en la recepción de la oficina de la agencia.